

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj.  
Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu  
Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u  
ovom dokumentu.

► B

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 13. prosinca 2013.

**o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu klasične svinjske kuge u nekim državama članicama**

*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 8667)*

(Tekst značajan za EGP)

(2013/764/EU)

(SL L 338, 17.12.2013., str. 102.)

Koju je izmijenila:

### Službeni list

			br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Provredbena odluka Komisije (EU) 2016/1898 od 26. listopada 2016.		L 293	39	28.10.2016.
► <u>M2</u>	Provredbena odluka Komisije (EU) 2019/1972 od 26. studenoga 2019.		L 307	56	28.11.2019.
► <u>M3</u>	Provredbena odluka Komisije (EU) 2020/1525 od 16. listopada 2020.		L 346	31	20.10.2020.

▼B

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 13. prosinca 2013.

### o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu klasične svinjske kuge u nekim državama članicama

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 8667)

(Tekst značajan za EGP)

(2013/764/EU)

Članak 1.

#### Predmet i područje primjene

Ovom se Odlukom određuju određene mjere kontrole u pogledu klasične svinjske kuge koje treba primijeniti u državama članicama ili njihovim područjima, kako je određeno u Prilogu („dotične države članice”).

Odluka se primjenjuje ne dovodeći u pitanje planove za iskorjenjivanje klasične svinjske kuge i planove za hitno cijepljenje protiv te bolesti koje je odobrila Komisija u skladu s Direktivom 2001/89/EZ.

Članak 2.

#### Zabrana otpremanja živih svinja iz područja navedenih u Prilogu u druge države članice

1. Dotične države članice osiguravaju da se žive svinje iz područja navedenih u Prilogu ne otpremaju u druge države članice ili druga područja unutar iste države članice, a izvan onih navedenih u Prilogu.

2. Odstupajući od stavka 1., dotične države članice mogu dopustiti otpremu živih svinja s gospodarstava koja se nalaze unutar područja navedenih u Prilogu u druga područja unutar iste države članice ako je cjelokupna situacija u pogledu klasične svinjske kuge na područjima navedenima u Prilogu povoljna i ako:

(a) se svinje otpremaju izravno u klaonicu za potrebe neposrednog klanja; ili

(b) se svinje drže na gospodarstvima koja udovoljavaju uvjetima utvrđenima u članku 4. točki (a).

▼M1

Članak 2.a

#### Odstupanje u pogledu otpreme živih svinja u druge države članice u nekim slučajevima

1. Odstupanjem od članka 2. stavka 1. dotične države članice mogu dopustiti otpremu živih svinja s gospodarstava koja se nalaze unutar područja navedenih u Prilogu u druge države članice ako je cjelokupna situacija u pogledu klasične svinjske kuge na područjima navedenima u Prilogu povoljna i ako se dotične svinje drže na gospodarstvima na kojima:

**▼M1**

- niti jedan slučaj klasične svinjske kuge nije zabilježen u proteklih 12 mjeseci na predmetnom gospodarstvu, a gospodarstvo se nalazi izvan zaraženog ili ugroženog područja utvrđenog u skladu s Direktivom 2001/89/EZ,
  
  
  
- svinje su na gospodarstvu boravile najmanje 90 dana ili od rođenja, a na gospodarstvo nisu uvedene žive svinje tijekom razdoblja od 30 dana neposredno prije datuma otpremanja,
  
  
  
- gospodarstvo provodi plan biološke sigurnosti koji je odobrilo nadležno tijelo,
  
  
  
- gospodarstvo redovito i barem svaka četiri mjeseca pregledava nadležno tijelo koje mora:
  - i. slijediti smjernice iz poglavlja III. Priloga Odluci Komisije 2002/106/EZ (<sup>(1)</sup>);
  
  
  
  - ii. obaviti klinički pregled u skladu s postupcima provjere i uzorkovanja iz dijela A. poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ;
  
  
  
  - iii. provjeriti učinkovitu primjenu mjera predviđenih u drugoj alineji te četvrtoj do sedmoj alineji članka 15. stavka 2. točke (b) Direktive 2001/89/EZ, i
  
  
  
- gospodarstvo je podložno planu nadzora za klasičnu svinjsku kugu koji provodi nadležno tijelo u skladu s postupcima uzorkovanja utvrđenima u točki F.2. poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ i laboratorijskim testovima s negativnim rezultatima unutar mjesec dana prije premještanja.
  
  
  
- 2. Za žive svinje koje ispunjuju uvjete iz stavka 1., odgovarajućem zdravstvenom certifikatu za svinje iz članka 5. stavka 1. Direktive Vijeća 64/432/EEZ (<sup>(2)</sup>) dodaje se sljedeći dodatni tekst:

„Svinje su u skladu s člankom 2.a Provedbene odluke Komisije 2013/764/EU.”

<sup>(1)</sup> Odluka Komisije 2002/106/EZ od 1. veljače 2002. o odobravanju Dijagnostičkog priručnika u kojem se utvrđuju dijagnostički postupci, metode uzorkovanja i mjerila za ocjenjivanje laboratorijskih testova za potvrdu prisutnosti klasične svinjske kuge (SL L 39, 9.2.2002., str. 71.).

<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice (SL 121, 29.7.1964., str. 1977/64.).

**▼B***Članak 3.***Zabрана otpremanja pošiljki sjemena svinja te jajnih stanica i zametaka svinja iz područja navedenih u Prilogu u druge države članice**

Dotične države članice osiguravaju da sa svojeg državnog područja u druge države članice ne otpremaju pošiljke sljedećih proizvoda:

- (a) sjeme svinja, osim ako sjeme potječe od svinja koje se drže u odobrenom centru za sakupljanje iz članka 3. točke (a) Direktive Vijeća 90/429/EEZ<sup>(1)</sup> i koji se nalazi izvan područja navedenog u Prilogu ovoj Odluci;
- (b) jajne stanice i zameci svinja, osim ako jajne stanice i zameci potječu od svinja koje se drže na gospodarstvima izvan područja navedenih u Prilogu.

*Članak 4.***Otpremanje svježeg svinjskog mesa i određenih mesnih pripravaka i mesnih proizvoda s područja navedenih u Prilogu**

Dotične države članice osiguravaju da se pošiljke s gospodarstava koja se nalaze na tim područjima svježeg mesa svinja, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji se sastoje od mesa tih svinja ili ga sadržavaju, otpremaju u druge države članice samo ako:

- (a) predmetne svinje držane su na gospodarstvima na kojima:

- niti jedan slučaj klasične svinjske kuge nije zabilježen u proteklih 12 mjeseci na predmetnom gospodarstvu, a gospodarstvo se nalazi izvan zaraženog ili ugroženog područja utvrđenog u skladu s Direktivom 2001/89/EZ,

**▼M1**

- svinje su na gospodarstvu boravile najmanje 90 dana ili od rođenja, a na gospodarstvo ili u zasebnu proizvodnu jedinicu nisu uvedene žive svinje tijekom razdoblja od 30 dana neposredno prije datuma otpremanja u klaonicu; to se primjenjuje samo na zasebne proizvodne jedinice za koje je službeni vetrinar potvrdio da su struktura, veličina i udaljenost između proizvodnih jedinica te postupci koji se u njima provode takvi da proizvodne jedinice sadržavaju potpuno zasebne objekte za držanje, uzgoj i hranidbu te da se virus ne može proširiti iz jedne proizvodne jedinice u drugu,

**▼B**

- gospodarstvo provodi plan biološke sigurnosti koji je odobrilo nadležno tijelo,

<sup>(1)</sup> Direktiva Vijeća 90/429/EEZ od 26. lipnja 1990. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja koji se primjenjuju na promet unutar Zajednice i uvoz sjemena domaćih životinja vrste svinja (SL L 224, 18.8.1990., str. 62.).

**▼B**

— gospodarstvo barem dvaput godišnje pregledava nadležno veterinarsko tijelo koje mora:

- i. slijediti smjernice iz poglavlja III. Priloga Odluci 2002/106/EZ (<sup>1</sup>);
- ii. obaviti klinički pregled u skladu s postupcima provjere i uzorkovanja iz dijela A. poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ;

**▼M1**

iii. ispunjavati najmanje jedan od sljedećih uvjeta:

1. provjeriti učinkovitu primjenu mjera predviđenih u drugoj alineji te četvrtoj do sedmoj alineji članka 15. stavka 2. točke (b) Direktive 2001/89/EZ; ili
2. u promjeru od 40 km oko gospodarstva redovito i barem svaka četiri mjeseca provodi se nadzor divljih svinja, s negativnim rezultatima u skladu s dijelom H poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ i sve su zaklane svinje te pošiljke ispitane, s negativnim rezultatima, na klasičnu svinjsku kugu u skladu s dijagnostičkim postupcima utvrđenima u dijelu C poglavlja VI. Priloga Odluci 2002/106/EZ,

**▼B**

— gospodarstvo je podložno planu nadzora koji provodi nadležno tijelo u skladu s postupcima uzorkovanja utvrđenima u točki F.2. poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ i laboratorijskim testovima s negativnim rezultatima barem jednu godinu prije premještanja u klaonicu,

— gospodarstvo je podložno planu nadzora koji provodi nadležno tijelo u skladu s postupcima uzorkovanja utvrđenima u točki F.2. poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ i laboratorijskim testovima s negativnim rezultatima barem jednu godinu prije premještanja u klaonicu i prije izdavanja odobrenja za otpremu svinja u klaonicu, a kliničko ispitivanje za klasičnu svinjsku kugu proveo je službeni veterinar u skladu s postupcima provjere i uzorkovanja utvrđenima u točkama 1. i 3. dijela D. poglavlja IV. Priloga Odluci 2002/106/EZ, ili

(<sup>1</sup>) Odluka Komisije 2002/106/EZ od 1. veljače 2002. o odobravanju Dijagnostičkog priručnika u kojem se utvrđuju dijagnostički postupci, metode uzorkovanja i mjerila za ocjenjivanje laboratorijskih testova za potvrdu prisutnosti klasične svinjske kuge (SL L 39, 9.2.2002., str. 71.).

**▼M1**

- svinjsko meso, mesni pripravci i mesni proizvodi dobiveni sa svinjogojskih gospodarstava koja ispunjuju uvjete iz te točke popraćeni su odgovarajućim zdravstvenim certifikatom za trgovinu unutar Unije, kako je propisano Uredbom Komisije (EZ) br. 599/2004<sup>(1)</sup> čiji dio II. certifikata je potrebno dopuniti sljedećim navodom:

„Proizvod u skladu s Provedbenom odlukom Komisije 2013/764/EU od 13. prosinca 2013. o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu klasične svinjske kuge u nekim državama članicama;”

**▼B**

ili

- (b) predmetno svinjsko meso, mesni pripravci i proizvodi:

- proizvedeni su i prerađeni u skladu s člankom 4. stavkom 1. Direktive 2002/99/EZ,
- imaju veterinarski certifikat u skladu s člankom 5. Direktive 2002/99/EZ,

**▼M1**

- popraćeni su odgovarajućim zdravstvenim certifikatom za trgovinu unutar Unije, kako je propisano Uredbom (EZ) br. 599/2004 čiji dio II. certifikata je potrebno dopuniti sljedećim navodom:

„Proizvod u skladu s Provedbenom odlukom Komisije 2013/764/EU od 13. prosinca 2013. o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu klasične svinjske kuge u nekim državama članicama.”

**▼B**

*Članak 5.*

**Posebne oznake zdravstvene ispravnosti i zahtjevi za certificiranje svježeg svinjskog mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji se sastoje od svinjskog mesa ili ga sadržavaju, osim onih iz članka 4.**

Dotične države članice osiguravaju da svježe svinjsko meso, mesni pripravci i mesni proizvodi koji se sastoje od svinjskog mesa ili ga sadržavaju, osim onih iz članka 4., trebaju biti označeni posebnom oznakom zdravstvene ispravnosti koja ne smije biti ovalna i ne smije se zamijeniti sa sljedećim:

- (a) identifikacijskom oznakom za mesne pripravke i mesne proizvode koji se sastoje od svinjskog mesa ili ga sadržavaju, a koja je predviđena u odjeljku I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004; i
- (b) oznakom zdravstvene ispravnosti za svježe svinjsko meso, koja je predviđena u poglavljju III. odjeljka I. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 599/2004 od 30. ožujka 2004. o usvajanju uskladenog obrasca certifikata i izvješća inspekcije povezanih s trgovinom životnjama i proizvodima životinjskog podrijetla unutar Zajednice (SL L 94, 31.3.2004., str. 44.).

▼B

*Članak 6.*

**Zahtjevi za gospodarstva i prijevozna sredstva na područjima navedenima u Prilogu**

Dotične države članice osiguravaju da:

- (a) na svinjogojskim gospodarstvima koja se nalaze na područjima navedenima u Prilogu ovoj Odluci primjenjuju se odredbe iz druge i četvrte do sedme alineje članka 15. stavka 2. točke (b) Direktive 2001/89/EZ;
- (b) vozila koja su bila korištena pri prijevozu svinja podrijetlom s gospodarstava koja se nalaze unutar područja navedenih u Prilogu ovoj Odluci čiste se i dezinficiraju neposredno nakon svake operacije, a prijevoznik dostavlja dokaze o takvom čišćenju i dezinfekciji.

*Članak 7.*

**Zahtijevane informacije od dotičnih država članica**

Dotične države članice obavješćuju Komisiju i države članice u okviru Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja o rezultatima nadzora klasične svinjske kuge koji su provodile na područjima navedenima u Prilogu, kako je predviđeno u planovima za iskorjenjivanje klasične svinjske kuge ili u planovima za hitno cijepljenje protiv te bolesti koje je odobrila Komisija i koji su navedeni u drugom stavku članka 1.

*Članak 8.*

**Sukladnost**

Države članice mijenjaju mjere koje primjenjuju na trgovinu kako bi ih uskladile s ovom Odlukom i donesene mjere odmah javno objavljaju na primjeren način.

O tome odmah obavješćuju Komisiju.

*Članak 9.*

**Stavljanje izvan snage**

Odluka 2008/855/EZ stavlja se izvan snage.

*Članak 10.*

**Primjenjivost**

Ova se Odluka primjenjuje do ►M2 21. travnja 2021. ◀

*Članak 11.*

**Adresati**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

**▼B**

*PRILOG*

**1. Bugarska**

Cijelo državno područje Bugarske.

**▼M2**

\_\_\_\_\_

**▼M3**

\_\_\_\_\_

**▼B**

**4. Rumunjska**

Cijelo državno područje Rumunjske.